

DE – Einbauanleitung BMW Mini One Cooper Cooper S

Baujahr: 2004 - 2015

Art.Nr. WSP038 EAN 4251244700324

Einbauvideo: <https://www.youtube.com/watch?v=-1R296Qxcs0&t=57s>

Benötigtes Werkzeug:

Es wird kein Werkzeug benötigt

Lieferumfang:

1x Windschott WSP038

1x Montageanleitung



Vorbereitung

1. Verdeck öffnen:

Öffnen Sie das Verdeck des BMW Mini vollständig, um einen besseren Zugang zur Montagefläche zu erhalten.

2. Sitze klappen:

Klappen Sie beide Vordersitze nach vorne, um ausreichend Platz für die Montage des Windschotts zu schaffen.

3. Fenster öffnen:

Öffnen Sie die Fenster vorne und hinten.

Windschott vorbereiten

4. Schnellverschlüsse öffnen:

Nehmen Sie das Windschott und öffnen Sie auf einer Seite beide Schnellverschlüsse.

Windschott einsetzen und ausrichten

5. Windschott einsetzen:

Setzen Sie die Seite des Windschotts, an der die Schnellverschlüsse geöffnet sind, zuerst in die beiden originalen Aufnahmen Ihres Fahrzeugs ein.

6. Schnellverschlüsse fixieren:

Öffnen Sie nun auf Ihrer Seite die beiden anderen Schnellverschlüsse und führen Sie diese in die Aufnahmen ein.

7. Hintere Halter einstellen:

Stellen Sie gegebenenfalls die hinteren Halter schräg ein, um einen besseren Halt zu gewährleisten.

Überprüfung

8. Position und Sitz überprüfen:

Überprüfen Sie abschließend die Position und den Sitz des Windschotts, um sicherzustellen, dass es korrekt und stabil angebracht ist.

9. Befestigungen kontrollieren:

Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungen fest und sicher sind.



EN - Installation instructions BMW Mini One Cooper Cooper S

Year of construction: 2004 - 2015

Item no. WSP038 EAN 4251244700324

Installation video: <https://www.youtube.com/watch?v=-1R296Qxcs0&t=57s>

Tools required:

No tools are required

Scope of delivery:

1x wind deflector WSP038

1x installation instructions



Preparation

1. open the soft top:

Open the soft top of the BMW Mini completely to gain better access to the mounting surface.

2. fold the seats:

Fold both front seats forwards to create sufficient space for fitting the wind deflector.

3. open the windows:

Open the front and rear windows.

Preparing the wind deflector

4. open the quick-release fasteners:

Take the wind deflector and open both quick-release fasteners on one side.

Inserting and aligning the wind deflector

5. insert the wind deflector:

Insert the side of the wind deflector on which the quick-release fasteners are open into the two original mounts on your vehicle first.

6. fix the quick-release fasteners:

Now open the other two quick-release fasteners on your side and insert them into the mounts.

7. adjust the rear brackets:

If necessary, adjust the rear brackets at an angle to ensure a better hold.

Check

8. check position and fit:

Finally, check the position and fit of the wind deflector to ensure that it is correctly and stably attached.

9. check fastenings:

Ensure that all fixings are tight and secure.



FR - Instructions de montage BMW Mini One Cooper Cooper S

Année de construction : 2004 - 2015

Réf. WSP038 EAN 4251244700324

Vidéo d'installation : <https://www.youtube.com/watch?v=-1R296Qxcs0&t=57s>

Outils nécessaires :

Aucun outil n'est nécessaire.

Contenu de la livraison :

1x pare-vent WSP038

1x instructions de montage



Préparation

1. ouvrir la capote :

Ouvrir complètement la capote de la BMW Mini afin d'avoir un meilleur accès à la surface de montage.

2. rabattre les sièges :

Rabattez les deux sièges avant vers l'avant afin d'obtenir suffisamment d'espace pour le montage du pare-brise.

3. ouvrez les fenêtres :

Ouvrez les fenêtres avant et arrière.

Préparer le pare-vent

4. ouvrez les fermetures rapides :

Prenez le pare-vent et ouvrez les deux fermetures rapides d'un côté.

Mettez en place le pare-vent et l'aligner

5. insérer le pare-vent :

Insérez d'abord le côté du pare-vent où les fermetures rapides sont ouvertes dans les deux logements d'origine de votre véhicule.

6. fixer les fermetures rapides :

Ouvrez maintenant les deux autres fermetures rapides de votre côté et insérez-les dans les logements.

7. ajuster les supports arrière :

Le cas échéant, réglez les supports arrière en biais afin de garantir un meilleur maintien.

Vérification

8. vérifiez la position et l'ajustement :

Pour finir, vérifiez la position et l'assise du pare-vent pour vous assurer qu'il est correctement et solidement fixé.

9. vérifier les fixations :

Vérifier que toutes les fixations sont solides et sûres.





ES - Instrucciones de montaje BMW Mini One Cooper Cooper S

Año de construcción: 2004 - 2015

Nº de artículo WSP038 EAN 4251244700324

Vídeo de instalación: <https://www.youtube.com/watch?v=-1R296Qxc0&t=57s>

Herramientas necesarias:

No se necesitan herramientas

Volumen de suministro:

1x deflector de viento WSP038

1x instrucciones de instalación



Preparación

1. Abra la capota:

Abra completamente la capota del BMW Mini para acceder mejor a la superficie de montaje.

2. abata los asientos:

Pliegue los dos asientos delanteros hacia delante para crear espacio suficiente para el montaje del deflector de viento.

3. abra las ventanillas:

Abra las ventanillas delantera y trasera.

Preparación del deflector de viento

4. abra los cierres rápidos:

Coja el deflector de viento y abra los dos cierres rápidos de un lado.

Colocar y alinear el deflector de viento

5. inserte el deflector de viento:

Inserte primero el lado del deflector de viento en el que están abiertos los cierres rápidos en los dos soportes originales de su vehículo.

6. fije los cierres rápidos:

Ahora abra los otros dos cierres rápidos de su lado e insértelos en los soportes.

7. ajuste los soportes traseros:

Si es necesario, ajusta los soportes traseros en ángulo para asegurar una mejor sujeción.

AIRAX

WINDschott.de

Compruebe

8. compruebe la posición y el ajuste:

Por último, compruebe la posición y el ajuste del deflector de viento para asegurarse de que está fijado de forma correcta y estable.

9. compruebe las fijaciones:

Asegúrese de que todas las fijaciones estén apretadas y seguras.



IT - Istruzioni di montaggio BMW Mini One Cooper Cooper S

Anno di costruzione: 2004 - 2015

Codice articolo WSP038 EAN 4251244700324

Video di installazione: <https://www.youtube.com/watch?v=-1R296Qxcs0&t=57s>

Strumenti necessari:

Non sono necessari attrezzi

Contenuto della fornitura:

1x paravento WSP038

1x istruzioni di montaggio



Preparazione

1. aprire la capote:

Aprire completamente la capote della BMW Mini per accedere meglio alla superficie di montaggio.

2. ripiegare i sedili:

Ripiegare in avanti entrambi i sedili anteriori per creare spazio sufficiente per il montaggio del paravento.

3. aprire i finestrini:

Aprire i finestrini anteriori e posteriori.

Preparazione del paravento

4. aprire le chiusure rapide:

Prendere il paravento e aprire entrambe le chiusure rapide su un lato.

Inserimento e allineamento del paravento

5. inserire il deflettore:

Inserire prima il lato del paravento su cui sono aperte le chiusure rapide nei due supporti originali del veicolo.

6. fissare le chiusure rapide:

Aprire ora le altre due chiusure rapide sul lato e inserirle nei supporti.

7. regolare le staffe posteriori:

AIRAX

WINDschott.de

Se necessario, regolare le staffe posteriori ad angolo per garantire una migliore tenuta.

Controllare

8. controllare la posizione e l'adattamento:

Infine, verificare la posizione e l'adattamento del paravento per assicurarsi che sia fissato correttamente e in modo stabile.

9. controllo dei fissaggi:

Assicurarsi che tutti i fissaggi siano stretti e sicuri.



DK - Monteringsvejledning BMW Mini One Cooper Cooper S

Byggeår: 2004 - 2015

Varenummer WSP038 EAN 4251244700324

Installationsvideo: <https://www.youtube.com/watch?v=-1R296Qxcs0&t=57s>

Nødvendigt værktøj:

Der kræves ikke noget værktøj

Leveringsomfang:

1x vindafviser WSP038

1x monteringsvejledning



Forberedelse

1. Åbn den bløde top:

Åbn softtoppen på BMW Mini helt for at få bedre adgang til monteringsfladen.

2. Klap sæderne sammen:

Fold begge forsæder fremad for at skabe tilstrækkelig plads til at montere vindafviseren.

3. Åbn vinduerne:

Åbn for- og bagruden.

Klargøring af vindafviseren

4. Åbn hurtigspænderne:

Tag vindafviseren og åbn begge lynlåse i den ene side.

Isætning og justering af vindafviseren

5. Indsæt vindafviseren:

Sæt først den side af vindafviseren, hvor quick-release-beslagene er åbne, ind i de to originale beslag på din bil.

6. Fastgør quick-release-beslagene:

Åbn nu de to andre lynlåse på din side, og sæt dem ind i beslagene.

7. Juster de bageste beslag:

Juster om nødvendigt de bageste beslag i en vinkel for at sikre et bedre greb.

Kontroller

8. Tjek position og pasform:

Tjek til sidst vindafviserens position og pasform for at sikre, at den sidder korrekt og stabilt fast.

9. Tjek fastgørelser:

Sørg for, at alle fastgørelser er stramme og sikre.



SE - Monteringsanvisningar BMW Mini One Cooper Cooper S

Tillverkningsår: 2004 - 2015

Art.nr. WSP038 EAN 4251244700324

Monteringsvideo: <https://www.youtube.com/watch?v=-1R296Qxcs0&t=57s>

Verktyg som krävs:

Inga verktyg krävs

Omfattning av leveransen:

1x vindavvisare WSP038

1x monteringsanvisning



Förberedelser

1. Öppna den mjuka toppen:

Öppna BMW Mini:s sofftopp helt för att få bättre åtkomst till monteringsytan.

2. Fäll upp sätena:

Fäll de båda framsätena framåt för att skapa tillräckligt med utrymme för montering av vindavvisaren.

3. Öppna fönstren:

Öppna fram- och bakrutorna.

Förberedelse av vindavvisaren

4. Öppna snabbfästena:

Ta vindavvisaren och öppna de båda snabbfästena på ena sidan.

Sätta i och rikta in vindavvisaren

5. Sätt i vindavvisaren:

Sätt först in den sida av vindsyddet där snabbfästena är öppna i de två originalfästena på bilen.

6. Fäst snabbfästena:

Öppna nu de andra två snabbfästena på din sida och sätt in dem i fästena.

7. Justera de bakre fästena:

Justera vid behov de bakre fästena i vinkel för att få bättre grepp.

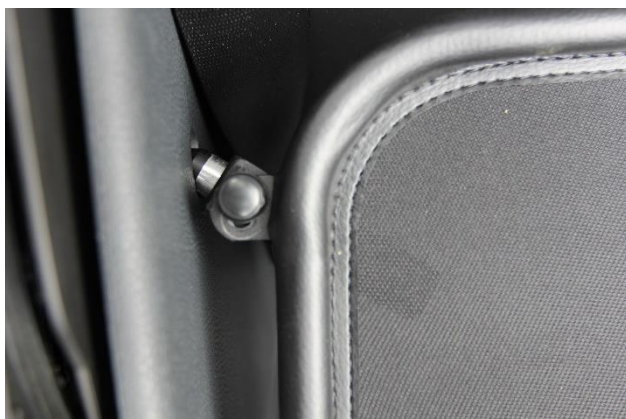
Kontrollera

8. Kontrollera position och passform:

Kontrollera slutligen vindavvisarens position och passform för att säkerställa att den är korrekt och stabilt fastsatt.

9. Kontrollera infästningarna:

Kontrollera att alla infästningar sitter fast ordentligt.



NL - Montagehandleiding BMW Mini One Cooper Cooper S

Bouwjaar: 2004 - 2015

Artikelnummer WSP038 EAN 4251244700324

Installatievideo: <https://www.youtube.com/watch?v=-1R296Qxc0&t=57s>

Benodigd gereedschap:

Geen gereedschap nodig

Leveringsomvang:

1x windscherm WSP038

1x montagehandleiding



Vorbereitung

1. Open de softtop:

Open de softtop van de BMW Mini volledig om een betere toegang te krijgen tot het montageoppervlak.

2. klap de zetels op:

Klap beide voorstoelen naar voren om voldoende ruimte te creëren voor de montage van de winddeflector.

3. Ramen openen:

Open de voor- en achterrauiten.

De winddeflector voorbereiden

4. open de snelsluitingen:

Pak de winddeflector en open beide snelsluitingen aan één kant.

De winddeflector plaatsen en uitlijnen

5. plaats de winddeflector:

Steek de kant van de winddeflector waarop de snelsluitingen open staan eerst in de twee originele bevestigingen op uw voertuig.

6. bevestig de snelsluitingen:

Open nu de andere twee snelspanners aan jouw kant en steek ze in de steunen.

7. Pas de achterste beugels aan:

Stel indien nodig de achterste beugels schuin af voor een betere houvast.

Controleer

8. controleer positie en pasvorm:

Controleer tot slot de positie en pasvorm van de winddeflector om er zeker van te zijn dat deze correct en stevig bevestigd is.

9. controleer de bevestigingen:

Controleer of alle bevestigingen goed vastzitten.

